

Allgemeine Geschäftsbedingungen der J&T BANKA, a.s. für Festgelder über die Savedo Internet Plattform

I. ALLGEMEINE INFORMATIONEN ÜBER J&T BANKA, a.s.

Name: **J&T BANKA, a.s.**, nachfolgend zum Zweck dieser Allgemeinen Geschäftsbedingungen („AGB“) „J&T“ genannt.
Sitz und Anschrift: Pobřežní 297/14, 186 00 Prag 8,
Tschechische Republik
Business Identifier Code (BIC): 47115378

Die J&T ist ein Kreditinstitut mit der allgemeinen Lizenznummer, die von der Tschechischen Nationalbank (CNB) zur Ausführung von Bankgeschäften in der Tschechischen Republik und, unter der Bedingungen des Rechtes der Europäischen Union, innerhalb der Europäischen Union ausgestellt wurde.

Die J&T bietet ihren Kunden eine Reihe von Bankprodukten, darunter Festgelder, Sparkonten, Girokonten sowie unterschiedliche Kreditprodukte für Privat- und Geschäftskunden an, Dienstleistungen als Vermittler in Finanztransaktionen, Zahlungsverkehr und -instrumente, und sonstige Bankdienstleistungen in Übereinstimmung mit aktueller Gesetzgebung.

Die Aufsicht über die Aktivitäten der J&T als Kreditinstitut, welches Bankgeschäfte ausführt sowie als Zahlungsdienstleister in Übereinstimmung mit dem Gesetz über Kreditinstitute und dem Gesetz über Zahlungsdienstleistungen und Zahlungssysteme in der Tschechischen Republik, wird von der Tschechischen Nationalbank ausgeführt.

Die J&T ist als verantwortliche Stelle für die Verwaltung persönlicher Daten bei der Kommission für persönlichen Datenschutz in der Tschechischen Republik registriert. Die J&T bearbeitet und speichert personenbezogene Daten mit der gebotenen Sorgfalt und in Übereinstimmung mit rechtlichen und regulatorischen Anforderungen.

Die Einlagen der J&T sind vom Einlagensicherungsfonds der Tschechischen Agentur für Einlagensicherung und Banksanierung bis zu einem Betrag von EUR 100.000 in tschechischen Kronen (gemäß dem durchschnittlichen Wechselkurs der tschechischen Nationalbank am Tage des Versicherungsfalles) garantiert unter den Bedingungen, die im Gesetz über die Garantie von Bankeinlagen in der Tschechischen Republik aufgeführt sind – Gesetz Nr. 21/1992 Coll., 20. Dezember 1991. Für weitere Informationen, siehe Einlagensicherung unter Klausel 9.8.

Weitere Informationen über die J&T sind auf der Website der J&T verfügbar: www.jtbank.cz

Andere Parteien, mit denen der Kunde Geschäftsbeziehungen in Bezug auf diese Allgemeinen Geschäftsbedingungen („AGB“) eingegangen ist, sind:

1. Savedo GmbH

Sitz und Anschrift: Rosa-Luxemburg-Str. 2, 10178 Berlin, Deutschland
Tel.: + 43 (0) 720 88 49 55
E-Mail: kundenservice@savedo.de

Die Savedo GmbH („Savedo“) betreibt eine Internet-Plattform („Internet-Plattform“), auf der Einlageprodukte (zum Beispiel

General Terms and Conditions of J&T BANKA, a.s. for Deposits via the Savedo Internet Platform

I. GENERAL INFORMATION ABOUT J&T BANKA, a.s.

Name: **J&T BANKA, a.s.**, hereinafter called for the purpose of these General Terms and Conditions „J&T“.
Seat and registered office: Pobřežní 297/14, 186 00 Praha 8, Czech Republic
Business Identifier Code (BIC): 47115378

J&T is a credit institution holding a universal banking license issued by the Czech National Bank (CNB) for the carrying out of banking activities in Czech Republic and, under European Union law, on the territory of European Union.

J&T offers its clients a range of banking products, including deposit accounts, savings accounts, current accounts, as well as various credit products for individuals and corporate clients, intermediary services in financial instrument transactions, payment services and instruments and other banking services in accordance with current legislation.

Supervision over the activity of J&T, as a credit institution carrying out banking activities; and as a payment services provider in accordance with the Law on Credit Institutions and the Law on Payment Services and Payment Systems effective in Czech Republic is exercised by the CNB.

J&T is registered as a personal data administrator with the Commission for Personal Data Protection in Czech Republic. J&T processes and stores any personal data with due care and in accordance with the legal and regulatory requirements.

The deposits in J&T are guaranteed by the Deposit Insurance Fund - Czech state agency for deposits insurance and Bank Rehabilitation (DIF), to the guaranteed amount of EUR 100,000 in [the Czech Crowns equivalent, by the average exchange rate of the CNB on the day of the insured event and under the conditions laid down in the law on bank deposit guarantee - Act No. 21/1992 Coll., of 20 December 1991, on Banks, effective in Czech Republic. For more information, see Bank Deposit Guarantee under Clause 9.8.

More information about J&T is available on the website of J&T at: www.jtbank.cz

Other parties with whom the Client has relationships established in regards to these General Terms and Conditions, are:

1. Savedo GmbH

Seat and registered office: Rosa-Luxemburg-Str. 2, 10178 Berlin, Deutschland
Tel.: + 43 (0) 720 88 49 55
E-mail: kundenservice@savedo.de

The company Savedo GmbH (hereinafter: „Savedo“) operates an internet platform („Internet Platform“), where savings products (for

Festgelder) von ausgewählten Banken aus dem Europäischen Wirtschaftsraum („Partnerbanken“) angeboten werden. Dabei ermöglicht Savedo dem Kunden den Abschluss von eigenständigen Verträgen mit den jeweiligen Partnerbanken, indem mögliche Partnerbanken auf der Internet-Plattform benannt werden. Darüber hinaus stellt Savedo dem Kunden mit der Internet-Plattform Werkzeuge zur langfristigen Administration dieser Einlagenprodukte zur Verfügung.

2. biw AG

Sitz und Anschrift: Niederlassung Österreich
Kärntner Ring 5–7
1010 Wien
Tel.: +43 (0) 1 - 2051 160 1087
Fax: +43 (0) 1 - 2051 160 1089
E-Mail: kundeninfo@biw-bank.at
BIC: BIWATWW

biw AG („biw“) ist ein lizenziertes Kreditinstitut in der Republik Österreich. Unternehmensgegenstand der biw ist der Betrieb von Bankgeschäften aller Art und von damit zusammenhängenden Geschäften. Der Kunde kann über die Savedo Internet-Plattform ein Savedo-Konto bei der biw eröffnen. biw ermöglicht es dem Kunden, Zahlungsverkehr auszuführen sowie Onlinebanking zu nutzen.

Die vertragliche Beziehung zwischen der J&T und den Sparern unterliegt dem Recht der Tschechischen Republik sowie den relevanten Richtlinien der EU. Um Kunden zu ermöglichen, eine fachkundige Entscheidung für den Abschluss eines Festgeldvertrags zu treffen, stellt die J&T Kunden im Voraus die aktuellen allgemeinen Geschäftsbedingungen, die Details zum jeweiligen Festgeld, einschließlich Laufzeit, Zinssatz, Währung, Mindest- und Maximalanlage, Bedingungen im Fall einer vorzeitigen Kündigung, Besteuerung, in einem zur Speicherung geeigneten Format auf der Website www.savedo.at zur Verfügung. Die Bedingungen der J&T und alle relevanten Informationen und Dokumente werden in englischer Sprache in Textform zur Verfügung gestellt. Zur Unterstützung der Kunden wird eine Übersetzung in deutscher Sprache zur Verfügung gestellt. Im Fall von Abweichungen oder Streitfällen gilt die englische Version.

example fixed-term deposits) of selected banks in the European economic area („Partner Banks“) are being offered. Savedo enables Clients to enter into independent contracts with the respective Partner Banks by way of naming various partner banks on the platform. In addition, Savedo provides the Client with tools and information to manage those savings products.

2. biw AG

Seat and registered office: Austria Branch
Kärntner Ring 5–7
1010 Wien
Tel.: +43 (0) 1 - 2051 160 1087
Fax: +43 (0) 1 - 2051 160 1089
E-mail: kundeninfo@biw-bank.at
BIC: BIWATWW

biw AG (hereinafter: „biw“) is a credit institution licensed in the Republic of Austria. biw AG provides Clients with the opportunity to channelize internet banking via the Savedo Internet Platform, to open a Savedo Account, to transfer funds and to send or receive documents.

Czech law and the relevant EU Regulations shall apply to the contractual relationship established between J&T and the Depositors. In order to enable Clients to make an informed decision for concluding a Term Deposit Contract, J&T shall provide them in advance with the present General Terms and Conditions, the details of the specific deposit product, including maturity, interest rate, currency, minimum and maximum amount, conditions and interest in case of early termination, conditions for renewal of the deposit, and applicable taxation, by announcing them on the website at: www.savedo.at in a format suitable for safekeeping. The conditions of J&T and all relevant information and documents will be provided in writing, in the English language. For the convenience of Clients, they will also be provided in the German language. In case of discrepancy or dispute, the English language version will prevail.

II. DEFINITIONEN

Für die Zwecke der vorliegenden allgemeinen Geschäftsbedingungen zur Eröffnung eines Festgelds, des Festgeldvertrags und für alle Anlagen hierzu, sollen die nachfolgend aufgeführten Bezeichnungen die folgende Bedeutung haben:

Antrag bezeichnet einen von Savedo bereitgestellten Antrag auf einen Festgeldvertrag, der vom Kunden schriftlich auszufüllen und von der J&T zu genehmigen ist.

Geschäftstag bezeichnet jeden Tag, an dem die J&T für Geschäftsverkehr geöffnet hat. Für die Überweisung von Geldern zu bzw. von anderen Zahlungsverkehrsanbietern sind Samstage und Sonntage (sofern sie nicht als Geschäftstag bezeichnet sind) sowie die offiziellen Feiertage der Tschechischen Republik keine Geschäftstage.

Kunde bezeichnet eine Privatperson mit ständigem Wohnsitz in der Republik Österreich, die über die Internet-Plattform einen Antrag auf Eröffnung eines Festgelds bei der J&T übermittelt hat; Bürger der Vereinigten Staaten von Amerika sowie Personen im Besitz einer Green Card haben keinen Zugang zu dem Produktangebot.

Festgeld bezeichnet ein Festgeld im Sinne von Nr. 1 der Anlage 1 der Richtlinie 2013/36/EU, welches von der J&T über das Savedo-Konto des Kunden auf Basis eines Festgeldvertrages akzeptiert wurde.

II. DEFINITIONS

For the purpose of the present General Terms and Conditions, the Application for a Deposit, the Term Deposit Contract and all appendices thereto, the terms listed below shall have the following meanings:

Application means an application for closing a Term Deposit Contract, which is a form submitted through the Savedo Internet Platform and approved by J&T that is filled in and signed by the Client;

Business Day means any day in which J&T is open for business. For payment transactions related to transferring funds to/from other payment service providers, Saturdays and Sundays (unless they are declared business days) and the official holidays in the Czech Republic;

Client means an individual with permanent residence in the Republic of Austria who has submitted an Application through the Internet Platform for opening of a Deposit Account with Savedo. US citizens and Green Card holders are not allowed to participate in the product offer;

Deposit means a deposit according to the meaning of no. 1 of Annex 1 of Directive 2013/36/EU which J&T Banka, based on a Deposit Contract, accepted, via the Client's Savedo Account;

Sparer bezeichnet einen Kunden, in dessen Namen ein Festgeld bei der J&T eröffnet worden ist und der das Recht besitzt, über dieses Geld zu verfügen.

Festgeld bezeichnet ein spezifisches Festgeld, dass von der J&T angeboten und mit einer Identifikationsnummer gekennzeichnet ist, mit den allgemeinen Bedingungen, die auf der Internet-Plattform veröffentlicht sind.

Zinszahlungsperiode bezeichnet die Häufigkeit, mit der Zinszahlungen innerhalb eines Jahres erfolgen.

Zinssatz bezeichnet die jährliche Zinszahlung an den Kunden (vor Steuern); Der geltende Zinssatz für ein Festgeld findet sich auf dem ausgedruckten Antrag und wird bei Einhaltung der dort angegebenen Fristen garantiert.

Fälligkeitstag bezeichnet das Datum, an dem das Festgeld des Sparers fällig wird.

Maximalforderung bezeichnet den Höchstbetrag in Euro, den ein Sparer insgesamt bei der J&T anlegen kann.

Maximalbetrag bezeichnet den Höchstbetrag, der im Rahmen des Festgeldvertrages überwiesen werden kann; nämlich 100.000 EUR.

Mindestbetrag bezeichnet die Mindesteinlage, die erforderlich ist, um ein Festgeldangebot zu nutzen; nämlich 10.000 EUR.

Auftrag bezeichnet jede schriftliche Anweisung des Kunden, unabhängig vom Typ (Antrag/Auftrag/Zustimmung/Bestätigung oder jede andere Form einer Absichtserklärung), die schriftlich an die J&T über die Internet-Plattform übermittelt wird und sich auf das Festgeld eines Kunden bei der J&T oder auf die Verwendung der jeweiligen Mittel bezieht.

Personenbezogene Daten bezeichnet alle Informationen bezogen auf eine Privatperson, mit denen diese Person identifiziert werden kann.

Verlängerungsperiode bezeichnet die Anzahl an Kalendertagen vor dem Ende der ersten, bzw. jeder weiteren Laufzeit, während der der Sparer sein Recht auf Verlängerung ausüben kann.

Recht auf Verlängerung bezeichnet das Recht des Sparers, das Festgeld nach Ende der ersten, bzw. jeder darauffolgenden Laufzeit, durch Einreichung des relevanten Formulars an die J&T zu verlängern.

Auszug bezeichnet ein Dokument, das von der J&T ausgestellt wird und den Zahlungsverkehr sowie Eröffnungs- und Schlusssaldo am Tag der Ausstellung aufzeigt.

Laufzeit bezeichnet die Anzahl an Monaten oder Jahren bis die Einlage fällig wird.

Festgeldvertrag bezeichnet einen abgeschlossenen Vertrag zwischen dem Kunden und der J&T, auf dessen Basis der Kunde das Festgeld bei der J&T einzahl.

Savedo Internet-Plattform bzw. Internet-Plattform beschreibt ein System, welches über das Internet unter www.savedo.at zugänglich ist. Auf der Internet-Plattform wird die Möglichkeit angeboten, Einlagenprodukte von Kreditinstituten, die im Europäischen Wirtschaftsraum lizenziert sind (Partnerbanken) auszuwählen, sowie Informationen und Unterlagen für den Abschluss von Festgeldverträgen über Fernabsatzkanäle mit Kunden auszutauschen, die sich auf der Internet-Plattform registriert haben. Dienstleistungen, die von der biw angeboten werden und die entsprechenden Konditionen für die Kunden unterliegen den AGB der biw für das Produkt. Dienstleistungen, die von Savedo angeboten werden und die

Depositor means a Client in whose name a Deposit has been accepted by J&T and who has the right to dispose of the Deposit;

Deposit Product means a specific deposit offered by J&T, designated by an identification number, with basic terms and conditions as announced on the Internet Platform;

Interest Payment Period means the frequency at which interest payments are made per year;

Interest Rate means the annual rate of interest payments to the Client (before tax). Effective deposit interest rate for a Deposit is the rate printed on the application form and will be guaranteed as long as the deadlines mentioned thereon are met;

Maturity Date means the date on which the Deposit is due;

Maximum Exposure means the maximum volume of funds in EUR that the Depositor may deposit with J&T;

Maximum Volume means the maximum volume in EUR allowed to be transferred per Deposit, which is 100,000 EUR;

Minimum Volume means the minimum volume in the EUR required to access the deposit offer per Deposit, which is 10,000 EUR;

Order is any written instruction by the Client, regardless of its type (application/request /consent/confirmation or another form of declaration of intention) submitted in writing to J&T through the Internet Platform relating to the managing of the Deposit with J&T, or to disposal of the funds on it;

Personal Data means any information relating to an individual by which that individual can be identified;

Renewal Period means the number of calendar days before the end of the initial term, or of any subsequent term, during which the Depositor may exercise his Right of Renewal;

Right of Renewal means the right of the Depositor to renew the Term Deposit after the end of the initial term, or any subsequent term, by submitting to J&T the relevant application form;

Statement means a document issued by J&T to the Depositor which reflects the payment transactions and indicates the opening and closing balances of the Deposit as at the date of its issuance;

Term means the number of months or years until the deposit becomes due;

Term Deposit Contract means a contract concluded between the Client and J&T, based on which the Client deposits the Deposit to J&T;

Savedo Internet Platform or the **Internet Platform** means a system accessible through the Internet at: www.savedo.at. The Internet Platform provides the opportunity for the offering of deposit products by credit institutions licensed in the European Economic Area (Partner Banks), and for the exchange of information and documents for the conclusion of term deposit contracts from a distance with Clients who have registered on the platform. The services provided and the respective conditions for Clients are subject to Savedo's Terms and Conditions. The services provided by biw and the respective conditions for Clients are subject to biw's "Terms and Conditions Product Savedo";

entsprechenden Konditionen für die Kunden unterliegen den AGB von Savedo. Savedo-Konto bezeichnet das Konto des Kunden bei der biw, welches für alle ein- bzw. ausgehenden Zahlungen an die Partnerbank genutzt wird. Quellensteuer bezeichnet die anwendbare Steuer auf die Bruttozinszahlung, welche von der J&T einbehalten werden muss, bevor die Gelder auf das Konto des Kunden bei der biw zurücküberwiesen werden. Arbeitszeit bezeichnet das Zeitfenster innerhalb eines Geschäftstags, nachdem ein Auftrag oder Antrag als am nächsten Geschäftstag erhalten angesehen wird.	Savedo Account means the Client's account with biw which will be used for any incoming/outgoing transfers of funds; Withholding Tax means the applicable tax on the accrued gross interest that has to be withheld by J&T before transferring of the funds back to the Client's account with biw; Working Time means the time interval within the Business Day, after which any order or request will be considered received on the next Business Day.
III. UMFANG 3.1 Diese AGB sowie der Festgeldvertrag regeln die Beziehung zwischen der J&T und dem Kunden für Festgeldkonten bei der J&T auf Antrag des Kunden über die Savedo Internet-Plattform. 3.2. Die J&T hat das Recht, den Umfang der über die Internet-Plattform angebotenen Festgelder zu erweitern oder zu reduzieren. Sie wird den Kunden Informationen über diese Änderungen im Voraus zur Verfügung stellen. 3.3. Die J&T hat das Recht, die Bedingungen für den Erhalt und die Ausführung von Kundenaufträgen zu verändern, sofern eine Änderung in der Gesetzgebung, Sicherheitsgründe oder Verbesserungen der Internet-Plattform dieser Änderung zu Grunde liegen. Die Bank wird Kunden über Veränderungen gemäß den AGB informieren. 3.4. Diese AGB, gemeinsam mit dem Antrag auf die Eröffnung eines Festgelds, der geschlossene Festgeldvertrag und die Aufträge des Kunden für eine Verfügung über das Festgeld sollen für die J&T und den Kunden bis zur Beendigung des Vertrags oder der Geschäftsbeziehungen verbindlich sein. 3.5. Diese AGB gelten für alle Sparer mit Verträgen bei der J&T, sofern die Sparer diese Verträge über die Internet-Plattform eröffnet haben. 3.6. Die Unterschrift des Kunden auf dem Antrag bestätigt, dass er/sie die Bestimmungen dieser AGB sowie den Antrag zum Festgeldvertrag zur Kenntnis genommen hat, diese versteht und einhalten wird.	III. SCOPE 3.1. These General Terms and Conditions and the Term Deposit Contract govern the relations between J&T and the Client for the Deposits accepted concurrently by J&T at the request of the Client via the Savedo Internet Platform. 3.2. J&T has the right to expand or limit the scope of the deposit products offered by it through the website of the Internet Platform, of which it will provide advance information to the Clients. 3.3. J&T has the right to change the terms and conditions for receiving and executing the Clients' requests and orders based on changes in legislation, for security reasons, or due to improvements in the Internet Platform. J&T shall inform the Clients of such changes pursuant to these General Terms and Conditions. 3.4. These General Terms and Conditions, together with the Application, the concluded specific Term Deposit Contract, and the orders of the Client for disposal of the Deposit, shall bind J&T and the Client until termination of the Term Deposit Contract or until final settlement of the relations between them. 3.5. These General Terms and Conditions shall apply to Depositors whose Deposits at J&T were submitted via the Internet Platform. 3.6 The Client's signature on the Application certifies that he/she has read the provisions of this General Terms and Conditions and proposal of the Term Deposit Contract in full, understands them and agrees to all and undertakes to comply with the same.
IV. ERÖFFNUNG EINES FESTGELDES 4.1. Bedingungen für die Eröffnung eines Festgeldes 4.1.1. Sparer kann nur eine volljährige (mindestens 18 Jahre alt), nach österreichischem Recht geschäftsfähige Privatperson mit ständigem Wohnsitz in der Republik Österreich werden. i. Bürger der Vereinigten Staaten von Amerika und Green Card Besitzer sind nicht berechtigt das Produktangebot zu beziehen;	IV. INITIATION OF A DEPOSIT 4.1 Conditions for initiating a Deposit 4.1.1. To become a Depositor, a person has to be an individual with permanent residence status in the Republic of Austria of legal age (no less than 18 years old), having the right to enter into a contract under the legislation of the country of residence. i. US citizens and Green Card holders are not allowed to participate from the product offer;

ii. die Eröffnung eines Festgeldes durch einen Bevollmächtigten oder zu Gunsten einer anderen dritten Person als dem Kunde ist nicht gestattet. 4.1.2. Als Voraussetzung für den Abschluss eines Festgeldvertrages muss der Kunde ein Savedo-Konto in seinem Namen eröffnet haben sowie auf der Internet-Plattform registriert sein. 4.1.3. Falls das Savedo-Konto geschlossen und kein neues Referenzkonto eröffnet wurde, wird die J&T im Namen des Sparers den Festgeldvertrag in Übereinstimmung mit ihrer Sorgfaltspflicht aufrechterhalten bis der Sparer die Voraussetzungen für die Eröffnung eines neuen Konto erfüllt. Der Sparer erkennt an, dass er/sie in solchen Fällen kein Recht auf Zinsen hat und befreit J&T, Savedo und biw von jeglichen Zinsansprüchen. 4.1.4. Der Kunde hat das Recht, Geld in einem oder mehreren von der J&T angebotenen Festgeldern über die Internet-Plattform anzulegen, vorausgesetzt, dass der gesamte Wert aller investierten Gelder bei der J&T (Maximalforderung) 100.000 EUR nicht überschreitet. 4.1.5. Durch Unterschreiben des Antrages bestätigt der Kunde, dass: i. die Handlungen des Kunden rechtmäßig sind und sein werden, sowie dass diese nicht mit Erträgen aus illegalen/kriminellen Handlungen verbunden sind; ii. er sicherstellen wird, dass die Quelle der Gelder, die auf das Savedo-Konto des Kunden eingezahlt /gutgeschrieben werden, rechtmäßig ist. iii. die Daten, die bei Savedo und/oder der J&T eingereicht werden, wahrheitsgemäß und vollständig sind. 4.2. Erforderliche Unterlagen für die Eröffnung eines Festgeldes 4.2.1 Ein Festgeldvertrag wird innerhalb von einem Werktag nach Erhalt folgender Dokumente bei der J&T wirksam: i. Eine Bestätigung von biw, dass der Kunde erfolgreich ein Konto eröffnet hat, ii. Ein vom Kunden unterschriebener Antrag zur Eröffnung eines Festgeldvertrages bei der J&T, ausgefüllt mit seinen Daten und Informationen, die von der J&T benötigt werden, sowie mit Angaben zum vom Kunden ausgewählten Festgeld, welches die J&T über die Internet-Plattform anbietet. Der Antrag wird elektronisch übermittelt, sowie als Original in Papierform, iii. eine Kopie des Brief.Ident-Formulars, welches für die Kundenidentifikation der biw genutzt wurde. 4.2.2 Die J&T behält sich das Recht vor, zusätzliche Dokumente oder Informationen des Kunden im Fall von Abweichungen oder Ungenauigkeiten, oder in der Umsetzung aktueller Regulierung, anzufordern. 4.2.3 Durch die Übermittlung des Antrags äußert der Kunde explizit schriftlich gegenüber der J&T, dass er einen Festgeldvertrag unter den am Tag des Antrags gültigen Bedingungen des von ihm ausgewählten Festgeldprodukts sowie unter Einbezug der AGB der J&T abschließen möchte.	ii. Depositing of a Deposit by a proxy, or in favor of a third person other than the Client, is not allowed. 4.1.2. As a prerequisite for executing a Deposit, the Client should have a Savedo Account in his name, as well as having a registration on the Internet Platform. 4.1.3. In the event that the Savedo Account has been closed and no new reference account has been appointed, J&T shall keep the Deposit on behalf of the Depositor in accordance with its duty of care until the Depositor fulfills the requirements to appoint a new account. The Depositor acknowledges that in such cases, he/she will not be entitled to receive any interest after the closing of the Savedo Account and releases J&T, Savedo and biw of any interest claims. 4.1.4. The Client has the right to deposit money in one or more of the deposit products offered by J&T through the Internet Platform, provided that the total value of all his funds invested with J&T (Maximum Exposure) does not exceed EUR 100,000. 4.1.5. By signing the Application, the Client certifies that: i. the Client's activities are and will be lawful, and the same are not and will not be related to laundering of proceeds derived from criminal/unlawful activities; ii. will ensure that the source of funds paid in/credited to the Client's Savedo Account is lawful; iii. the data submitted to Savedo and/or J&T is authentic and complete. 4.2 Documents required for initiating a Deposit 4.2.1 A Deposit will be accepted within 1 business day, after the following has been received by J&T: i. a confirmation by biw that the Client has successfully opened an account; ii. an Application signed by the Client, completed with the data and information as required by J&T, as well as the deposit product offered by J&T through the Internet Platform which is selected by the Client. The Application is submitted electronically, as well as in the original paper form; iii. a copy of the Brief.Ident form used for identification of the Client by biw. 4.2.2 J&T reserves the right to request additional documents and/or information from the Client in case of discrepancies or inaccuracies, or in implementation of current regulations. 4.2.3 By submitting the Application, the Client makes an express written statement to J&T for the conclusion of a Term Deposit Contract, under the conditions of the deposit products elected by him/her effective at the date of the Application, and in accordance with the General Terms and Conditions of J&T.
--	--

4.2.4	Die J&T entscheidet über den Antrag auf Eröffnung eines Festgelds und über die Annahme des Antrags. Die Bank ist nicht verpflichtet, ihre Entscheidung zu rechtfertigen, sollte sie sich entscheiden, einen Festgeldvertrag nicht einzugehen.	4.2.4	J&T has full discretion regarding the request for concluding the Term Deposit Contract and accepting the Deposit. J&T shall not be obliged to justify its decision in case of refusal to conclude a Term Deposit Contract.
4.3.	Abschluss des Festgeldvertrages	4.3	Conclusion of a Term Deposit Contract
4.3.1	Nach Annahme des Antrags wird die J&T einen Festgeldvertrag im Namen des Kunden mit einer eindeutigen Identifikationsnummer auf Basis der Bedingungen des von ihm ausgewählten Festgeldprodukts bereitstellen.	4.3.1	Upon accepting the Application, J&T will be ready to accept the Deposit in the name of the Depositor. J&T will generate a unique identifier to identify the transfer of the Deposit.
4.3.2	Unmittelbar nach Abschluss des Festgeldvertrages wird die J&T die erforderlichen Daten, inklusive der Vertragsnummer, an die biw und Savedo übermitteln, damit die biw den vom Kunden gewünschten Betrag vom Savedo-Konto des Kunden überweisen kann.	4.3.2	Immediately after the identifier is generated, J&T will provide this identifier, to biw for the purpose of transferring the amount that the Client has indicated he wishes to deposit from his Savedo Account.
4.3.3	Die J&T wird den Festgeldbetrag des Kunden am Geschäftstag des Zugangs des Geldes bei der Bank gutschreiben. Die J&T ist nicht verantwortlich für die Nichtausführung oder verspätete Ausführung einer Überweisung vom Savedo-Konto. Für den Fall, dass der Betrag innerhalb von 7 Tagen nicht eingegangen ist, ist der Vertrag nicht rechtsgültig.	4.3.3	J&T will accept the Deposit of the Client no later than the Business Day following the Business day when this amount has been credited to J&T's account. On this day the Term Deposit Contract shall become effective. J&T shall not be liable for non-execution or delayed execution of the transfer from the Savedo Account. In case the amount has not been received for more than 7 days, the Term Deposit Contract will be deemed to be null and void.
4.3.4	Für das eröffnete Festgeld wird die J&T eine Vertragsbestätigung erstellen, in der die relevanten Bedingungen des vom Kunden ausgewählten Festgeldprodukts aufgeführt sind. Innerhalb von zwei Geschäftstagen nach Erhalt des Geldes wird die J&T dem Sparer den Vertrag in elektronischer Form zusenden.	4.3.4	When J&T receives the Application, J&T will draw up the confirmation that the Term Deposit Contract has become valid, setting forth the specific terms of the deposit product selected by the Client. Within two Business Days following receipt of the funds, J&T will send the Depositor the confirmation of the Term Deposit Contract in electronic format through Savedo.
4.3.5	Der Sparer hat durch einen explizit erteilten Auftrag das Recht, den Festgeldvertrag auch in Papierform zu erhalten.	4.3.5	The Depositor will be entitled, upon explicit request, to receive the concluded Term Deposit Contract also in paper form.
4.3.6	Sobald J&T den Festgeldbetrag erhalten hat, wird der Festgeldvertrag innerhalb eines Geschäftstages wirksam.	4.3.6	When J&T receives the funds to be deposited, the Term Deposit Contract becomes effective within one Business Day following receipt of these funds.
4.4.	Widerruf des Vertrags	4.4	Withdrawal from the Term Deposit Contract
4.4.1	Der Kunde hat das Recht, ohne eine Entschädigung zu leisten oder einen Grund anzugeben, den Vertrag innerhalb von 14 Tagen nach dem Abschluss des Vertrags zu widerrufen. Hierzu muss er der J&T eine schriftliche Benachrichtigung elektronisch sowie als physisches Original übersenden.	4.4.1	The Client will be entitled, without compensation and without giving any reason, to withdraw from the Term Deposit Contract by sending within 14 days from the date of the Term Deposit Contract with a written as well as an electronic notification to J&T.
4.4.2	Sofern der Kunde sein Recht auf Widerruf des Vertrags ausübt, wird die J&T unmittelbar nach Erhalt des Widerrufs im Original den Einlagebetrag auf das Savedo-Konto des Kunden zurücküberweisen. In diesem Fall wird keine Zinszahlung fällig und der Vertrag wird zum Tag der Rücküberweisung des Betrags (der Festgeldeinlage) als gekündigt eingestuft.	4.4.2	Upon exercising the right of the Client to withdrawal from the Term Deposit Contract, J&T shall return the deposited amount by transferring it to the Client's Savedo Account. In this case no interest will be due and the Term Deposit Contract will be deemed terminated as of the date of returning the amount (the principal).
4.5.	Verwaltung des Festgeldes	4.5	Keeping of the Deposit
4.5.1	Der Kunde erkennt an, dass die Möglichkeit zur Bareinzahlung bzw. Barauszahlung des Festgeldes über die Internet-Plattform oder in Filialen der J&T nicht besteht. Alle Transaktionen in Bezug auf das Festgeld werden ausschließlich durch eine Banküberweisung vom bzw. auf das Savedo-Konto des Kunden ausgeführt.	4.5.1	The Client acknowledges that no option will be provided for cash depositing or withdrawal of money to/from the Deposit via the Internet Platform or at the offices of J&T and all transactions in connection with the Deposit will only be performed through bank transfers from/to the Savedo Account of the Client.
4.5.2	Ein Abzug des Festgeldes kann nur vom Sparer selbst, auf Basis der in diesen AGB vorgesehenen Regelungen, erfolgen.	4.5.2	Disposal of the Deposit may only be actualized by the Depositor, following the procedure established in these

Anträge oder Aufträge von dritten Parteien werden nicht akzeptiert.	General Terms and Conditions. No requests or orders will be accepted from third parties other than the Depositor.
4.5.3 Für den Fall, dass ein Antrag oder Auftrag, den die J&T erhält, unklar, unvollständig oder ungenau ist, ist die J&T berechtigt, die Ausübung zu verweigern.	4.5.3 In case the order or request received by J&T is unclear, incomplete or inaccurate, J&T will be entitled to refuse its execution.
4.5.4 Der Sparer hat das Recht, während der Laufzeit zu jedem Zeitpunkt die Rücküberweisung des gesamten Festgeldes zu beantragen. J&T und der Sparer müssen sich dann über die Bedingungen für eine Rücküberweisung einigen, d.h. J&T muss diesem Antrag im Einzelfall zustimmen.	4.5.4 The Depositor will be entitled, at any time during the duration of the Deposit, to apply for return of the entire Deposit. J&T and the Depositor will then discuss the return and its conditions, to which J&T has to agree upon.
4.5.5 Mit Zustimmung der J&T und sofern dies möglich ist, hat der Sparer das Recht, einen bereits übermittelten Auftrag zu kündigen.	4.5.5 The Depositor will have the right to cancel an already sent order only after consent of J&T, and subject to the possibility for the execution of the transaction to be terminated.
4.5.6 Die J&T akzeptiert keine Verpfändungen des Festgeldes, es sei denn nach schriftlicher Genehmigung im Einzelfall.	4.5.6 J&T does not accept and does not execute liens on the Deposit amounts, unless a written consent of J&T is provided.
4.5.7 Alle Überweisungen auf das bzw. vom Savedo-Konto des Kunden bei der biw erfolgen in Euro.	4.5.7 All transfers to/from the Savedo Account of the Client in cooperation with biw will be done in Euro.
4.6. Zinsen, Gebühren, Provisionen	4.6 Interests, fees and commissions
4.6.1 Die Dienstleistungen der J&T in Bezug auf Produkte, die auf der Internet-Plattform angeboten werden, sind grundsätzlich gebührenfrei.	4.6.1 The services of J&T relating to deposit products offered through the Internet Platform are free of charge.
4.6.2 Für alle Verträge, die diesen AGB unterliegen, fallen Zinsen auf das Festgeld für die Laufzeit an, einschließlich des Tages nach dem Eröffnungstag des Festgeldes bei der J&T sowie einschließlich des Tages, der dem Fälligkeitstag unmittelbar vorausgeht. Die J&T wendet für die Zinsberechnung die folgende Berechnungskonvention an: tatsächliche Tage im Jahr/365.	4.6.2 For all Deposits subject to these General Terms and Conditions, interest will be accrued on the Deposit for a period commencing on and including the day following the day on which the Deposit amount has been transferred to J&T, and ending on and including the day preceding the Maturity Date. J&T applies the convention for interest calculation of: actual days per year/365.
4.6.3 Die J&T wird die fälligen Zinsen auf jede Einlage am Fälligkeitstag dem Festgeld gutschreiben, nachdem eventuell fällige Quellensteuer einbehalten worden ist. Sollte die Fälligkeit einer Einlage nicht auf einen Geschäftstag fallen, wird die Bank die Zahlung am folgenden Geschäftstag ausführen.	4.6.3 J&T will pay the interest due on any Deposit on its Maturity Date, on the Deposit, after withholding the income tax due. When the maturity of a deposit falls on a non-Business Day for J&T, J&T will make the payment on the first following Business Day.
4.7. Steuern auf Zinseinkommen	4.7 Tax on interest income
4.7.1 Die Steuer auf Zinseinkommen, die von nicht ansässigen Privatpersonen gemäß tschechischer Gesetzgebung zu entrichten ist, beträgt 15 %. Die J&T beabsichtigt die zinsbezogenen Steuern einzubehalten und die Zahlung an die örtlichen Behörden auszuführen.	4.7.1 The withholding tax payable by foreign individuals on interest income under the current Czech legislation amounts to 15 %. J&T undertakes to withhold the interest-associated tax and actualize the payment to the local authorities.
4.7.2 Bezugnehmend auf Klausel 4.7.1 profitiert der in Österreich steuerpflichtige Kunde von dem Abkommen zwischen der Tschechischen Republik und der Republik Österreich zur Vermeidung der Doppelbesteuerung und zur Verhinderung der Steuerumgehung auf dem Gebiet der Steuern vom Einkommen und vom Vermögen und kann daher die in der Tschechischen Republik abzuführenden Steuern aus Zinserträgen auf Null reduzieren. Dafür muss der Kunde den "Antrag auf Erteilung einer Ansässigkeitsbescheinigung für Zwecke der Steuererlassung gemäß dem Doppelbesteuerungsabkommen zwischen der Bundesrepublik Deutschland und der Tschechischen Republik" (im Folgenden „Antrag auf Ansässigkeitsbescheinigung“) stellen und für die J&T BANKA bereithalten. Der Antrag auf Ansässigkeitsbescheinigung findet sich online unter der Rubrik „Hilfe“ im Abschnitt „Besteuerung“. Der Antrag auf Ansässigkeitsbescheinigung kann vollständig ausgefüllt und vom zuständigen Finanzamt	4.7.2 In the scope of Clause 4.7.1 above, the Clients taxable in the Republic of Austria can benefit from the agreement between Czech Republic and the Republic of Austria for the Avoidance of Double Taxation and of Tax Evasion with respect to Taxes on Income and on Capital and reduce the withheld Interest Income tax payable in the Czech Republic to 0%. For reducing the Interest Income tax payable in the Czech Republic to 0%, it is necessary to provide to the J&T BANKA the certificate of residence for the purpose of tax relief of the Client ("Certificate of Residence"), which proves the Clients tax residency in Germany Application for the Certificate of Residence is provided on the Internet Platform under the Taxation ("Besteuerung") section of the Frequently Asked Questions ("Hilfe"). Certificate of Residence must be filled by the Client and stamped by the local tax authority ("Finanzamt"). The Client should sent Certificate of Residence to the following address; <i>Savedo GmbH, Rosa-Luxemburg-Str. 2. 10178 Berlin</i> both at the beginning and at the end of the

abgestempelt sowohl am Beginn als auch am Ende der Veranlagungsperiode an folgende Adresse versendet werden: <i>Savedo GmbH, Rosa-Luxemburg-Str. 2, 10178 Berlin</i>. Die Savedo GmbH leitet den Antrag auf Ansässigkeitsbescheinigung für den Kunden sodann an die J&T BANKA weiter.	Deposit Term. Savedo GmbH then forwards the Certificate of Residence to the J&T BANKA.
4.7.3 Der Kunde nimmt zur Kenntnis, dass dieser sich für eine Steuerrückerstattung dann direkt an die lokalen Finanzbehörden in der Tschechischen Republik wenden muss, wenn der oben unter 4.7.2 genannte Ablauf nicht wie beschrieben durchgeführt wird.	4.7.3 The Client acknowledges that in case the withheld tax is not refunded in accordance with the procedure outlined under Article 4.7.2; the only possible way for a tax refund will be to refer to the local tax authorities in Czech Republic.
4.7.4 Durch Unterschreiben und Übersenden des Antrags auf Eröffnung eines Festgelds bei der J&T bestätigt der Kunde, dass er in voller Kenntnis der auf ihn anwendbaren steuerlichen Regelungen ist. Der Kunde wird die Bank über Änderungen in seinem Steuerstatus unverzüglich informieren und einen entsprechenden Nachweis solcher Änderungen erbringen.	4.7.4 By signing and sending the Application for opening of a Deposit Account with J&T, the Client confirms that he is fully aware of the tax regulations applicable to him/her. The Client undertakes to immediately inform J&T of any changes in his tax status and to provide documentary proof of such changes.
4.8. Verlängerung des Festgelds	4.8 Renewal of the Deposit
4.8.1 Um das Festgeld zu verlängern, muss der J&T ein schriftlicher Antrag vor dem Fälligkeitstag zugehen. Der Antrag auf Verlängerung des Festgelds muss während der Verlängerungsperiode (zwischen 60 und 10 Tagen vor der Fälligkeit des Festgelds) durch die Savedo Internet Plattform übermittelt werden.	4.8.1 To renew the Deposit: a written application must be received by J&T before the Maturity Date. The Application for renewal of the deposit shall be sent electronically, via the Internet Platform, during the Renewal Period (between 60 and 10 days prior to the maturity of the Deposit).
4.8.2 Nach Erhalt des Antrags wird die J&T das Festgeld am Fälligkeitstag für eine Laufzeit verlängern, die der ursprünglichen Laufzeit des Festgelds gemäß dem Vertrag entspricht, zum am Tag nach dem Fälligkeitstag gültigen Zinssatz auf Festgelder. Der verlängerte Betrag entspricht der Summe aus dem fällig gewordenen Festgeld zuzüglich den darauf gezahlten Zinsen, abzüglich der vom Sparer zu zahlenden Steuern.	4.8.2 After receiving the application, J&T shall renew the Deposit in form of a respective new Term Deposit Contract. In such a case J&T shall renew the Deposit on the date of its maturity, for a new term equaling the term of the deposit as per the preceding Term Deposit Contract, at the interest rate applicable to the deposit product on the day following the Maturity Date. The amount of the renewed deposit shall equal the sum of the principal of the matured deposit plus the interest paid thereon, less any tax payable by the Depositor.
4.8.3 Im Fall einer Verlängerung sollte das Fälligkeitsdatum der Tag sein, an dem die neue Laufzeit des Festgelds ausläuft, beginnend vom Tag der letzten Verlängerung. In Fällen, in denen die jüngste Verlängerung des Festgelds auf den letzten Tag in einem Kalendermonat fällt, wird das Fälligkeitsdatum der letzte Tag im entsprechenden Monat sein, in dem die Laufzeit des Festgelds endet.	4.8.3 In case of renewal, the Maturity Date shall be the one on which the new term of the deposit expires, starting from the date of its latest renewal.
4.8.4 Nach der Verlängerung des Festgelds wird die J&T dem Sparer elektronisch durch Savedo einen neuen Festgeldvertrag übersenden.	4.8.4 After the renewal of the Deposit, J&T will send the Depositor a new Term Deposit Contract in electronic format through Savedo.
4.9. Erbschaft Für jegliche Fragen, die bezüglich der Disposition des Festgeldes sowie entstandenen Zinsen, entstehen, werden die Erben des Sparers an Savedo und biw verwiesen. Beide Parteien werden sich um die Abwicklung kümmern.	4.9 Inheritance For any questions that may arise with regards to the disposition with the Deposit and accrued interest, the heirs of the Depositor will be referred to Savedo and biw and both parties will handle the settlement.
4.10. Kündigung des Festgeldvertrags	4.10 Termination of the Term Deposit Contract
4.10.1 Der Vertrag wird beendet, wenn der Sparer von seinem Verlängerungsrecht keinen Gebrauch macht bzw. die J&T keinen Verlängerungsantrag erhält.	4.10.1 The Term Deposit Contract shall be terminated when the Depositor has not exercised his Right of Renewal, respectively no Application for renewal has been received at J&T.
4.10.2 In diesem Fall wird die Bank am Fälligkeitstermin (wenn es sich nicht um einen Bankarbeitstag handelt, dann am nächsten Bankarbeitstag) den gesamten Festgelddbetrag – zuzüglich bisher aufgelaufener Zinsen und abzüglich	4.10.2 In this case on the Maturity Date, and if that is not a Business Day on the first following Business Day, J&T shall return the entire amount of the Deposit, together with the interest

Quellensteuern gemäß der AGB – durch Überweisung auf das Savedo-Konto bei der biw an den Kunden zurückzahlen.	accrued, to the Depositor, after withholding the tax due and transfer it to his Savedo Account with biw.
4.10.3 Falls bei Fälligkeit oder vorzeitiger Kündigung des Vertrags das Savedo-Konto des Kunden bei der biw bereits geschlossen worden ist und kein neues Referenzkonto benannt worden ist, wird die J&T unabhängig von den Gründen, das Festgeld für den Kunden gemäß ihrer Sorgfaltspflicht verwahren, bis sie die notwendigen Informationen und Dokumente zum neuen Konto von einer dafür autorisierten Person übermittelt bekommen hat. In solchen Fällen wird die J&T keine weiteren Zinsen vergüten.	4.10.3 In the event that, upon termination of the Term Deposit Contract, (whether early or upon maturity) the Savedo Account of the Depositor with biw has been closed, irrespective of the reasons for this, J&T will continue to keep the amount of the deposit with due care until obtaining the necessary information and documents from an authorized person of the new account to which that amount has to be transferred. In such cases J&T shall not accrue further interest on the Deposit.
4.10.4 Die J&T darf von sich aus den Vertrag aus Sicherheitsgründen oder im Falle einer falschen Identität des Kunden oder bei Verletzung von rechtlichen und regulatorischen Anforderungen einseitig beenden.	4.10.4 J&T may, at its own discretion, unilaterally terminate the Term Deposit Contract for security reasons; or in case of false identity of the Depositor, or in case of violation of applicable legal and regulatory requirements.
V. BERICHTSWESEN	V. REPORTING
5.1 Zum Zwecke der Rechenschaft und der Kontrolle der bei der J&T angelegten Gelder und um die Sparer mit Informationen zu den Aktivitäten bzgl. des Vertrages zu versorgen, erstellt die J&T einen Auszug, den sie dem Sparer zur Verfügung stellt.	5.1 For the purpose of accountability and control of the funds kept at J&T and providing of the Depositor with information on the operations performed with regards to the Deposit, J&T shall prepare and issue a Statement to the Depositor.
5.1.1 Jedes Mal nachdem Zinsen gutgeschrieben werden, erhält der Sparer eine Bestätigung hiervon in Form eines Auszuges.	5.1.1 Every time after the interest is credited, the Depositor receives confirmation of the Deposit in form of a Statement.
5.1.2 Der Auszug enthält alle Zahlungen, sowie den Eröffnungs- und den Schlussaldo am Tag der Erstellung.	5.1.2 The Statement shall include all payment transactions, as well as the opening and closing balance of the Deposit at the date of its issuance.
5.1.3 Der Auszug wird von der J&T erstellt und dem Sparer im elektronischen Format gebührenfrei zur Verfügung gestellt, wenn der Sparer ein Festgeld verlängert oder schließt.	5.1.3 The Statement shall be issued by J&T and provided to the Depositor in electronic and/or physical format, free of charge, upon renewing and closing of the deposit.
5.1.4 Der Auszug wird in englischer oder deutscher Sprache veröffentlicht.	5.1.4 The Statement will be issued in English or German language.
5.1.5 Auf Antrag des Sparers und gegen Gebühr kann die J&T auch weitere Dokumente erstellen, die die Aktivitäten bzgl. des Festgeldes, den Saldo, oder sonstige Informationen betreffen, darunter auch Dokumente für vergangene Perioden.	5.1.5 At the request of the Depositor, J&T may also issue other documents concerning the operations performed on the account, its balance, or other information, including for past periods, upon payment of a fee.
5.2 Der Sparer wird den Festgeldvertrag, den Auszug sowie weitere von der J&T veröffentlichte Dokumente unmittelbar nach dem Erhalt auf Vollständigkeit und Korrektheit prüfen. Im Fall von Abweichungen ist er verpflichtet, die J&T unverzüglich gemäß dem Vorgehen für die Übermittlung von Einwänden gemäß Abschnitt VI dieser AGB zu informieren.	5.2 The Depositor undertakes to review the Term Deposit Contract, the Statement and the other documents issued by J&T, immediately upon their receipt for completeness and accuracy. In case of discrepancies, he/she shall be obliged to inform J&T immediately, following the procedure for submission of objections pursuant to Section VI of these General Terms and Conditions.
5.3 Der Sparer ist verpflichtet, die J&T zu informieren, sofern er den Vertrag oder die Berichtsinformationen innerhalb eines üblicherweise benötigten Zeitraums für die Übermittlung von Unterlagen via der Savedo Internet Plattform nicht erhalten hat.	5.3 The Depositor shall be obliged to notify J&T in case he has not received the Term Deposit Contract or the reporting information within a period of time normally required for that in accordance with the established method of communication via the Internet Platform.
5.4 Für den Fall, dass die J&T keinen schriftlichen Einspruch innerhalb von 60 Tagen seit dem Tag der Ausführung der Aktivität (Gutschrift/Belastung des Festgeldes) erhalten hat, wird davon ausgegangen, dass der Sparer die Dokumente erhalten und genehmigt hat. Die Bank nach diesem Zeitraum zu benachrichtigen, wird als unverhältnismäßige Verspätung seitens des Sparers verstanden.	5.4 In case J&T has not received a written objection within 60 days from the date of performing an operation (debiting/crediting of the Deposit), it will be considered that the Depositor has received and approved the reporting documents. Notifying J&T after this period shall be considered an unreasonable delay on the part of the Depositor.

VI. BESCHWERDEN, SCHLICHTUNG UND ANWENDBARES RECHT 6.1 Der Sparer hat das Recht, eine schriftliche Beschwerde in Bezug auf die Dienstleistungen, die unter den vorliegenden AGB erbracht werden, einzureichen. Als Anlage zu seiner Beschwerde sollte er Unterlagen oder eine Dokumentation beifügen, die die Beschwerde belegen. Um die Beschwerde objektiv zu beurteilen, die Streitigkeit zu schlichten und gegebenenfalls eine Korrektur von Fehlern vorzunehmen, ist die J&T berechtigt, den Sparer um die Einreichung weiterer Unterlagen und Dokumente zu bitten. 6.2 Die J&T wird Stellung beziehen und den Sparer darüber in Schriftform innerhalb einer Frist von 14 (vierzehn) Tagen nach dem Zeitpunkt des Erhalts der Beschwerde informieren. 6.3 Im Fall, dass der Sparer mit der Meinung der Bank in Bezug auf seine Beschwerde nicht einverstanden ist, hat er das Recht, die Streitigkeit der Schlichtungsstelle für Finanzangelegenheiten an nachfolgende Adresse zu übermitteln: Legerova 69/1581, 110 00 Prag. Der Sparer hat das Recht die Schiedsgerichte zu kontaktieren, in Fällen, in denen seine Rechte oder sein berechtigtes Interesse verletzt worden sind – Fälle, in denen die J&T ihre Position innerhalb der genannten Frist gemäß obiger Nummer 6.2. nicht definiert hat, eingeschlossen –, oder wenn ihn die Entscheidung der J&T nicht zufriedenstellt und er eine außergerichtliche Anhörung bei einem kompetenten außergerichtlichen Organ wünscht. 6.4 In allen Fällen, die nicht durch den Vertrag und die AGB abgedeckt sind, gelten die anwendbaren Bestimmungen der tschechischen Gesetzgebung sowie die Rechtsakte der Europäischen Union. Bei Diskrepanzen zwischen den AGB und den Bestimmungen des Vertrags gelten die Bestimmungen des Vertrages. 6.5 Streitfälle zwischen den Parteien bezüglich Leistungen oder Auslegung des Vertrags und dieser AGB sollen in gegenseitigem Einvernehmen beigelegt werden. Sollte keine Einigung erzielt werden, kann sich jede Partei an das zuständige Gericht wenden.	VI. CLAIMS, DISPUTE RESOLUTION AND APPLICABLE LAW 6.1 The Depositor shall be entitled to file written claims with respect to the services provided under these General Terms and Conditions. To his claims, he/she should enclose any data and documentation evidencing their sustainability. In order to objectively examine the claim, resolve the dispute and contingency correction of errors, J&T shall be entitled to request the provision of additional data and documents by the Depositor. 6.2 J&T shall give its opinion and notify in writing the Depositor of its position on the claim within 14 (fourteen) days from the date of its receipt by J&T. 6.3 In the event that the Depositor does not agree with the position of J&T on his claim, he shall be entitled to refer the dispute to the financial arbiter at the following address: Financial Arbiter Office, Legerova 69/1581, 110 00 Praha. The Depositor shall have the right to approach the Financial arbiter in cases where his rights or legitimate interests have been violated, including when J&T has not defined its position within the period stated in item 6.2. above, or when the decision of J&T does not satisfy him/her and he requires an extrajudicial hearing by a competent extrajudicial body. 6.4 For any issues not settled by the Term Deposit Contract and these General Terms and Conditions, the applicable regulations of the Czech legislation, as well as the European Union Acts shall apply. In case of discrepancy between these General Terms and Conditions and the provisions of the Term Deposit Contract, the provisions of the Term Deposit Contract shall prevail. 6.5 Any disputes arising between the parties relating to the performance or interpretation of the Contract and these General Terms and Conditions, shall be settled by mutual agreement of the parties. If no agreement can be reached, either party may refer the dispute to the competent Czech court.
VII. KOMMUNIKATION 7.1. Mit Einreichung des Eröffnungsantrags erklärt sich der Kunde einverstanden, dass die Kommunikation mit der J&T in Verbindung mit dem Abschluss und den Leistungen aus dem Vertrag in Schriftform und in englischer Sprache, durch elektronische Benachrichtigungen und Austausch von Dokumenten in elektronischer Form via der Internet-Plattform erfolgt. Dokumente werden ebenso als Original in Papierform verschickt, sofern die AGB dies ausdrücklich vorsehen. Sollte der Kunde zusätzliche Dokumente oder Benachrichtigungen in elektronischer oder Papierform wünschen, kann die Bank diese gegen Entrichtung einer Gebühr gemäß Preis- und Leistungsverzeichnis zur Verfügung stellen. 7.2. Die Dokumente gelten ab dem Zeitpunkt des Erhalts der elektronischen Bestätigung als dem Kunden zugegangen. 7.3. Dokumente und Benachrichtigungen, die bei der J&T nach 15 Uhr mitteleuropäischer Zeit eingehen, gelten als am nächsten Arbeitstag zugegangen.	VII. COMMUNICATION 7.1 By submitting an Application, the Depositor agrees that the communication in connection with the conclusion and performance of the Term Deposit Contract with J&T shall be performed in writing in the English language, through electronic notifications and exchange of documents in electronic format via the Internet Platform. Where expressly specified in the present General Terms and Conditions, the documents shall also be sent in the original paper form. Should the Depositor request to receive additional documents or notifications in electronic or paper format, J&T can provide him/her with those upon payment of respective fees. 7.2 The documents shall be deemed received by the Depositor from the time he/she receives an electronic confirmation. 7.3 Any documents and notifications received in J&T after 15:00 CET shall be deemed received by it on the next Business Day.

7.4.	Die J&T behält sich das Recht vor, im Falle technischer Probleme der Internet-Plattform, gemäß obiger Nummer 7.2. Dokumente und Benachrichtigungen in Papierform zu verschicken.	7.4	J&T reserves the right, in case of technical problems of the Internet Platform, to deliver documents and notifications in paper form, pursuant to item 7.2 above.
7.5.	Alle Dokumente und Benachrichtigungen an den Kunden gemäß dieser AGB gelten als ordnungsgemäß von diesem empfangen. Die J&T haftet gegenüber dem Sparer nicht für Schäden aufgrund nicht erfolgter oder verspätet empfangener Benachrichtigungen.	7.5	All documents and notifications sent to the Depositor pursuant to these General Terms and Conditions shall be considered duly received by him/her. J&T shall not be liable to the Depositor for damages caused in case of non-notification, or delay in receipt of notification.
7.6.	Die J&T behält sich das Recht vor, Dokumente oder Benachrichtigungen in Papierform an die angegebene Adresse des Kunden zu versenden, wenn Umstände dies erfordern (z.B. Ende der Geschäftsbeziehung mit der biw und/oder Savedo, etc.).	7.6	J&T reserves the right to send documents or notifications in paper form, to the address specified by the Depositor, if circumstances so require (e.g. cessation of relations with biw and/or Savedo, etc.)
7.6.	Um die Verpflichtungen, die für die J&T gemäß angemessenen rechtlichen Regelungen entstehen, erfüllen zu können, vor allem bezüglich des tschechischen Gesetzes über Maßnahmen gegen die Legalisierung von Erträgen aus Straftaten und dem tschechischen Gesetz über Kapitalmarktunternehmen sowie für den Zweck der Erfüllung von Pflichten unter Beaufsichtigung, ist die J&T, selbst ohne Einverständnis des Kunden oder ohne diesen oder andere betroffene Personen vorab zu informieren, berechtigt:	7.7	In order to fulfil the obligations arising for J&T under the appropriate legal regulations, particularly the Czech Act on Measures against the Legalization of Proceeds of Crime and the Czech Capital Market Undertakings Act and for the purpose of fulfilling the obligations under the performance of supervision, J&T is authorized, even without Client's consent or without informing the Client or other affected persons about:
7.7.1	persönliche Daten oder andere vertrauliche Informationen, die den Kunden und/oder andere betroffenen Personen betreffen, in dem Umfang und auf die Weise zu ermitteln, zu erwerben, zu dokumentieren, zu speichern, zu nutzen oder anders zu verarbeiten, welcher in den relevanten rechtlichen Bestimmungen festgelegt ist, vor allem bezüglich des tschechischen Gesetzes über Maßnahmen gegen die Legalisierung von Erträgen aus Straftaten und dem tschechischen Gesetz über Kapitalmarktunternehmen sowie dem Datenschutzgesetz,	7.7.1	ascertaining, obtaining, recording, storing, using or otherwise processing personal data or other Confidential Information that pertains to the Client and/or other affected persons in the scope and in the way set out in the pertinent legal regulations, particularly the Czech Act on Measures against the Legalization of Proceeds of Crime, the Czech Capital Market Undertakings Act and the Personal Data Protection Act;
7.7.2	persönliche Identifikationsnummern und andere Daten von den Identitätsdokumenten zu verarbeiten,	7.7.2	processing personal identification numbers and other data from the Identity Cards;
7.7.3	dritten Parteien, die im tschechischen Gesetz über Maßnahmen gegen die Legalisierung von Erträgen aus Straftaten und dem tschechischen Gesetz über Kapitalmarktunternehmen spezifiziert sind, Zugang zu persönlichen Daten und vertraulichen Informationen zu gewähren, die den Kunden und/oder andere Personen betreffen, oder es diesen zu erlauben diese Daten zu verarbeiten.	7.7.3	giving third persons specified in the Czech Act on Measures against the Legalization of Proceeds of Crime and the Czech Capital Market Undertakings Act access to and allow them to process personal data and other Confidential Information that pertain to the Client and/or other affected persons;
7.7.4	Die J&T wird vor allem der Tschechischen Nationalbank Zugang zu solchen vertraulichen Informationen zum Zwecke der Beaufsichtigung gewähren. Des weiteren ist die J&T rechtlich verpflichtet, persönliche Daten oder vertraulichen Informationen, die den Kunden und/oder andere Personen betreffen, auch anderen Personen und Behörden zugänglich zu machen.	7.7.4	J&T shall make such Confidential Information available particularly to the Czech National Bank for the purposes of performing supervision as well as to other persons and authorities that J&T is obliged or authorized under the law to give access to or provide personal data or other Confidential Information concerning the Client and other affected persons.
VIII.	ÄNDERUNGEN DER AGB Für den Fall, dass Änderungen der regulatorischen Rahmenbedingungen diese AGB betreffen, werden die betroffenen Bestimmungen entsprechend geändert ab dem Zeitpunkt, ab dem die regulatorische Veränderung in Kraft tritt, es sei denn, solche Veränderungen betreffen dispositive Rechtsnormen.	VIII.	CHANGES TO THE GENERAL TERMS AND CONDITIONS In case of changes in the regulatory framework governing these General Terms and Conditions, the affected provisions will change accordingly from the date of entry in force of the regulatory change, unless such change relates to dispositive legal norms.

IX. ZUSATZBESTIMMUNGEN	IX. ADDITIONAL PROVISIONS
9.1 Bei Änderung der Daten, die als Grundlage für den Festgeldvertrag dienen, ist der Sparer verpflichtet, die J&T hierüber unverzüglich schriftlich zu benachrichtigen und eine aktuelle bzw. gültige Dokumentation zur Verfügung zu stellen. Jede Änderung in Bezug auf die Beziehung zur J&T werden von dem Zeitpunkt an gültig, zu dem sie der Bank schriftlich mitgeteilt worden sind. Die Änderungen beinhalten, sind jedoch nicht beschränkt auf:	9.1 Upon change of the data used as a basis for the opening of the Savedo Account or concluding the Term Deposit Contract, the Depositor shall be obliged to immediately notify Savedo and J&T separately to that effect in writing and to provide it with current/valid documentation. Any changes will have effect in relation to J&T only from the moment in which it was notified in writing of their occurrence. These changes will include but are not limited to:
9.1.1 natürliche Personen: bezüglich Änderungen des Namens, des Nachnamens, der Adresse, Telefonnummer oder anderen Kontaktinformationen, Einleitung und Verlauf von Insolvenzverfahren;	9.1.1 for individuals: about change of the name, surname, address, telephone number or other contact information, initiation and course of insolvency proceedings;
9.1.2 Verlust oder Diebstahl von Ausweisdokumenten des Kunden: natürliche Person oder andere Fälle, in denen Ausweispapiere dritten Parteien gegen den Willen des Kunden zugänglich gemacht werden;	9.1.2 about loss or theft of identity documents of the Client: natural person or other cases when identity documents get into the possession of third parties against the Client's will;
9.1.3 Verlust oder Diebstahl von Autorisierungsinformationen oder andere Fälle, in denen solche Informationen gegen den Willen des Kunden in die Hände von Dritten geraten.	9.1.3 about loss or theft of the authentication information or other cases when such information gets into the possession of third parties against the Client's will.
9.2 Die J&T verantwortet keine Schäden oder entgangene Gewinne, die auf Unstimmigkeiten, Fehlern oder Verzögerungen bei der Informationsübertragung oder in Dokumenten basieren, die Höherer Gewalt, technischen Fehlern oder Kommunikationsfehlern geschuldet sind, welche außerhalb der Kontrolle der J&T liegen, sowie in den Fällen, in denen die J&T handelt, um ihre gesetzlichen Pflichten aus der tschechischen Gesetzgebung oder dem Recht der Europäischen Union zu erfüllen. Der Kunde wurde im Voraus informiert und akzeptiert die Risiken, die mit der Übermittlung von Daten im Internet verbunden sind, einschließlich möglichem unerlaubtem Zugriff oder technischen Fehlern bei der Übermittlung von Daten und Informationen via Internet.	9.2 J&T shall not be responsible for damages or lost profits due to inaccuracies, errors or delays in the transfer of information and/or documents due to force majeure, technical, communication or other causes beyond the control of J&T, as well as in cases where J&T has acted to fulfill a legal obligation under the existing Czech law or European Union law. The Client has been informed in advance and accepts the risks associated with the transmission of data in the Internet environment, with the possibility of unauthorized access or technical failures in the transmission of data and information over the Internet.
9.3 Personenbezogene Daten – Die J&T wird die personenbezogenen Daten des Kunden mit erforderlicher Sorgfalt und in Übereinstimmung mit der aktuellen Gesetzgebung zum Datenschutz speichern und verarbeiten. Der Kunde ist berechtigt, jederzeit und kostenlos Auskunft über die personenbezogenen Daten, die vom ihm erfasst worden sind, zu erhalten. Er kann beantragen, dass diese Daten korrigiert, gesperrt oder gelöscht werden, sofern eine Speicherung nicht mehr gesetzlich vorgeschrieben ist.	9.3 Personal data - J&T shall store and process the personal data of the Client with due care and in compliance with the current legislation on personal data protection. The Client may at any time request to receive free of charge information on the personal data that has been collected on him/her, or request that such data is corrected, blocked or deleted if storing it is no longer necessary under the current legislation.
9.4 Bankgeheimnis – Fakten und Umstände, die Salden und Umsätze in Bezug auf das Festgeld betreffen unterliegen dem Bankgeheimnis. Information hierüber darf nur dem Sparer gewährt werden bzw. anderen Personen nur mit Einwilligung des Sparers oder auf Grund gesetzlicher Bestimmungen und Verfahren.	9.4 Bank secrecy - Bank secrecy are the facts and circumstances concerning the balances and transactions on the accounts. Information on them shall only be given to the Depositor or to other persons subject to consent by the Depositor, or under the conditions and procedures established by law.
9.5 Durch Unterschrift und Einreichung des Antrags zur Festgelderöffnung erteilt der Kunde der J&T ausdrücklich sein schriftliches Einverständnis, der biw und Savedo Zugang zu Informationen zu gewähren, die dem Bankgeheimnis unterliegen können oder personenbezogene Daten sind, zum Zweck der Darstellung der Statusanzeige seines Festgeldes bei der J&T oder zum Zweck der Kommunikation zwischen der J&T und dem Kunden in seiner Eigenschaft als Sparer.	9.5 By signing and submitting the Application for depositing of a Deposit, the Client gives J&T his/her explicit written consent to providing biw and Savedo with data and information constituting bank secrecy or personal data for the purposes of providing the Client with information on the status of his deposit account with J&T, or for the purposes of communication between J&T and the Client in his capacity as Depositor.
9.6 Maßnahmen gegen Geldwäsche – Der Kunde wurde informiert, dass gemäß aktueller Gesetzeslage Banken	9.6 Measures against Money Laundering - The Client has been informed that under the current legislation banks implement

Maßnahmen ergreifen, um die Nutzung des Finanzsystems zum Zweck der Geldwäsche zu verhindern und erklärt sich damit einverstanden, sich im Einklang mit den Verfahrensanforderungen der J&T zu verhalten, Daten zur Verfügung zu stellen und die J&T bei der Umsetzung der Maßnahmen gegen Geldwäsche zu unterstützen. 9.7 Der Kunde wird verpflichtet, die nötige Sorgfalt walten zu lassen und das SAVEDO-Konto und das Festgeld im Einklang mit gültigen Gesetzen, Bankvorschriften, diesen AGB und dem konkreten abgeschlossenen Vertrag zu nutzen. Er soll nicht, durch sich selbst oder Dritte, das Festgeld zu Betrugszwecken oder sonstigen gesetzeswidrigen Aktivitäten nutzen, die Sicherheit (auch der Konten anderer Kunden) durch unbefugten Zugang gefährden, oder Handlungen unternehmen, welche die Reputation und die Glaubwürdigkeit der J&T schädigen können. 9.7.1 Die Bank ist berechtigt, Kopien der Dokumente, die vom Kunden/Sparer eingereicht/vorgelegt werden, zu fertigen (einschließlich Dokumente, die für die Identifizierung oder Erkennung des Kunden/Sparers eingereicht wurden). 9.7.2 J&T ist grundsätzlich berechtigt, jeden Antrag auf einen Festgeldvertrag ohne Angabe von Gründen abzulehnen. 9.8 Einlagensicherung der Bank – Einlagen bei der J&T werden von dem Einlagensicherungsfonds – Tschechische Agentur für Einlagensicherung und Banksanierung – gesichert. Gemäß dem Gesetz Nr. 21/1992 Coll. vom 20. Dezember 1991 über Banken, wird die volle Zahlung der Einlagen, in tschechischen Kronen und in ausländischen Währungen, gesichert, zusammen mit den darauf entstandenen Zinsen in Höhe von maximal 100.000 EUR in tschechischen Kronen, festgelegt durch den durchschnittlichen Wechselkurs der tschechischen Nationalbank am Tage des Versicherungsfalles, unabhängig von der Konten- und Vertragsanzahl des Kunden. 9.8.1 Die Tschechische Agentur für Einlagensicherung und Banksanierung stellt keine Sicherung für Einlagen zur Verfügung, die sich ergeben aus oder verbunden sind mit Handlungen oder Transaktionen der Geldwäsche im Sinne der Bedeutung des Gesetzes über Maßnahmen gegen Geldwäscherei, wenn der Täter verurteilt und das Urteil vollzogen wurde. 9.8.2 Detaillierte Informationen bezüglich des anwendbaren Systems für Einlagensicherung finden Sie auf der Webseite der Tschechischen Nationalbank: www.cnb.cz. X. SCHLUSSBESTIMMUNGEN Diese AGB wurden auf Grundlage von § 1751 des Bürgerlichen Gesetzbuches der Tschechischen Republik erstellt. Letzte Aktualisierung: 13. April 2015.	measures to prevent the use of the financial system for the purposes of money laundering and agrees to comply with the procedures required by J&T, to provide data and to assist in the implementation of provisions for enforcement of measures against money laundering. 9.7 The Client shall be obliged to exercise due care and use the SAVEDO Account and the Deposit in accordance with current legislation, banking requirements, these General Terms and Conditions and the specific Term Deposit Contract concluded with him/her. He should not allow, personally or through third parties, the use of the Account for fraudulent or illegal operations, jeopardize its security (or that of other Clients' accounts) by attempts for unauthorized access, or perform any actions that could damage the reputation or credibility of J&T. 9.7.1 J&T has the right to make copies of documents submitted/presented by the Client/Payer to the Bank (including documents submitted for identification or recognition of the Client/Payer). 9.7.2 J&T has the right to decline any application without giving reasons. 9.8 Bank Deposit Guarantee – Deposits in J&T are guaranteed by the Deposit Insurance Fund – Czech state agency for deposits insurance and Bank Rehabilitation (DIF). Pursuant to the Act No. 21/1992 Coll., of 20 December 1991, on Banks, full payment is guaranteed for deposits in Czech Crowns and in foreign currency, together with the interest accrued on them, up to the amount of 100,000 EUR in the Czech Crowns equivalent, determined by the average exchange rate of the Czech National Bank on the day of the insured event, regardless of the number of client's bank accounts, the amount of funds and the currency. 9.8.1 No guarantee is provided by the DIF for deposits arising out of, or related to transactions or actions constituting 'money laundering' within the meaning of the Law on the Measures against Money Laundering if the offender has been convicted and the sentence is effective. 9.8.2 Detailed information about the applicable system for deposit insurance is published on the website of the CNB at www.cnb.cz X. FINAL PROVISIONS These General Terms and Conditions are prepared on the basis of § 1751 of the Czech Civil Code. Last Updated On: April 13, 2015.
---	--